



1224BT-16 60L/MIN
1224BT-17 80L/MIN

POLTTOAINEPUMPPU

Käyttöohje

(Alkuperäinen käyttöohje)

BRÄNSLEPUMP

Bruksanvisning

(Översättning av bruksanvisning i original)

FI

SE

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.

A**LAITTEEN KUVAUS**

PUMPPU: Itseimevä, volumetrinen, sähkösiipipyöräpumppu, varustettu ohitusventtiilillä.
MOOTTORI: Synkronimaton moottori, 1- tai 3-vaiheinen, 2-napainen, suljettu tyyppi (suojausluokka IP55 EN 60034-5-86 mää-
rysten mukaan) itseilmaava, suoraan pumpun runkoon laippaliitetty.
SUODATIN: Tarkastettava imusuodatin.

B**TEKNISET TIEDOT****B1****SUORITUSKYVYN ERITTELYT**

Suorituskyvyn kaavio näyttää virtatason vastapaineen toimintana.

HUOMAUTUS

Käyrä viittaa seuraaviin käyttöolosuhteisiin:

Neste	Dieselpolttoaine
Lämpötila	20°C
Imuolosuhteet	Putken ja pumpun asento suhteessa nestetasoon on sellainen, että 0,3 barin paine luodaan nimellisvirtaustasolla.

Eri imuolosuhteissa voidaan luoda korkeammat painearvot, jotka alentavat virtaustasoa verrattuna samoihin vastapai-
nearvoihin.

Parhaan suorituskyvyn varmistamiseksi, on erittäin tärkeää rajoittaa imupaineen hävikkiä mahdollisimman paljon seuraa-
vien ohjeiden mukaan:

- Pidä imuputken pituus mahdollisimman lyhyenä
- Vältä turhien kulmaliittimien tai rajoittimien käyttöä putkissa
- Pidä imusuodatin puhtaana
- Käytä vähintään ilmaistun kokoista putkea (katso kohta Asennus)

Pumpun ylipaine on 20 baria.

B2**SÄHKÖTIEDOT****C****KÄYTTÖOLOSUHTEET****C1****YMPÄRISTÖN OLOSUHTEET**

LÄMPÖTILA:
min. -20°C / maks +60°C

ILMAN SUHTEELLINEN KOSTEUS:
Maks 90%

HUOMAUTUS

Yllä kuvatut lämpötilarajoitukset koskevat pumpun komponentteja ja niitä on noudatettava vaurioiden ja vikojen välttä-
miseksi.

C2**VIRRANSYÖTTÖ**

Mallista riippuen, pumppu on varustettava 1-vaiheisella vaih-
tovirtasyötöllä, jonka nimellisarvot ovat Kappaleen E2 -
SÄHKÖTIEDOT taulukon mukaiset.

Suurimmat sallitut poikkeamat sähköparametreista ovat:
jännite: +/-5% nimellisarvosta
taajuus: +/-2% nimellisarvosta

HUOMAUTUS

Rajoituksista poikkeava linjateho voi vaurioittaa sähkökomponentteja.

C3**TYÖJAKSO**

Pumput on tarkoitettu jatkuvaan käyttöön täydellä vastapaineella.

HUOMAUTUS

Käyttö ohitustilassa on sallittu vain lyhyitä aikoja (enintään 2-3 minuuttia).

C4 SALLITUT NESTEET / LUVATTOMAT NESTEET

SALLITUT:

- Dieselpolttoaine viskositeetilla 2 - 5.35 cSt (37,8°C lämpötilassa)
Minimi leimahduspiste (PM): 55°C

LUVATTOMAT:

- BENSIINI
- SYTTYVÄT NESTEET, arvolla PM < 55°C
- NESTEET VISKOSITEETILLA > 20 cSt
- VESI
- ELINTARVIKENESTEET
- SYÖVYTTÄVÄT KEMIALLISET TUOTTEET
- LIUOTTIMET

LIITTYVÄT VAARAT:

- TULIPALO - RÄJÄHDYS
- TULIPALO - RÄJÄHDYS
- MOOTTORIN YLIKUORMITUS
- PUMPUN HAPETTUMINEN
- SEN LIKAANTUMINEN
- PUMPUN RUOSTUMINEN
- HENKILÖVAMMAT
- TULIPALO - RÄJÄHDYS
- TIIVISTEVAURIOT

D SIIRTÄMINEN JA KULJETUS

Pumppujen paino- ja kororajoitukset huomioonottaen (katso yleismitat), ei pumppujen liikuttaminen vaadi nostolaitteita.

Pumput on pakattu huolellisesti ennen lähetystä. Tarkasta pakkausmateriaali vastaanottaessa ja säilytä kuivassa paikassa.

E ASENNUS JA KOKOONPANO

E1 PAKKAUSMATERIAALIN HÄVITTÄMINEN

Pakkausmateriaalin hävittämisessä ei tarvita erityiskäsittelyä, koska se ei ole vaarallista tai saastuttavaa millään tavalla.

Noudata paikallisia määräyksiä sen hävittämisessä.

E2 ALUSTAVA TARKASTUS

- Tarkasta, että laite ei ole vaurioitunut kuljetuksen tai varastoinnin aikana.
- Puhdista tulo- ja lähtöaukot ja poista pöly ja mahdolliset pakkausmateriaalien jäänteet.
- Varmista, että moottorin akseli pyörii esteettä.
- Varmista, että jakeluverkon sähkötiedot ovat samat kuin laitteen arvokilvessä on osoitettu.

E3 PUMPUN SIJOITTAMINEN

- Pumppu voidaan asentaa mihin asentoon tahansa (pumpun akseli pysty- tai vaakasuunnassa)
- Kiinnitä pumppu sopivilla ruuveilla pumpun pohjasta (katso niiden sijainti ja mitat kohdassa "YLEISET MITAT").

HUOMAUTUS

MOOTTORIT EIVÄT OLE RÄJÄHTÄMÄTÖNTÄ TYYPPIÄ.
Älä asenna niitä tiloihin, joissa esiintyy räjähtäviä höyryjä.

E4 PUTKIEN LIITÄNTÄ

- Varmista ennen liitääntä, että putket ja imusäiliö ovat puhtaat liasta ja kierrejäänteistä, jotka voivat vaurioittaa pumppua ja sen komponentteja.
- Ennen syöttöputken liitääntä, täytä pumpun runko osittain dieselpolttoaineella imun käynnistämiseksi.
- Älä käytä kartiokierrelähtimiä jotka voivat vaurioittaa pumpun kierrelähtöjä, jos niitä kiristetään liian tiukalle.

IMUPUTKET:

- Suositeltu minimihalkaisija: 1-1/4"
- Suositeltu käyttöpaine: 10 bar
- Käytä imupaineella käyttöön sopivaa putkea

SYÖTTÖPUTKI:

- Suositeltu minimihalkaisija: 1"
- Suositeltu käyttöpaine: 10 bar

HUOMAUTUS

Asentaja on vastuussa sopivan putkiston käyttämisestä.

Dieselpolttoaineelle sopimattoman putkiston käyttö voi vaurioittaa pumpppua, aiheuttaa tapaturman ja saastuttamista. Liitäntöjen löysäminen (kierrelliännät, laipat, tiivisteet) voi aiheuttaa vakavan ympäristö- ja turvallisuusongelmia. Tarkasta kaikki liitännät asennuksen jälkeen ja päivittäin tämän jälkeen. Kiristä liitännät tarvittaessa.

E5 HUOMAUTUKSET KOSKIEN SYÖTTÖ- JA IMUPUTKIA

SYÖTTÖ

Pumpun valinta tulee suorittaa huomioiden järjestelmän ominaisuudet.

Putkien pituuden, halkaisijan, dieselpolttoaineen virtausnopeuden ja asennettujen varusteiden yhdistelmä voi muodostaa odotettua suuremman vastapaineen, joka aiheuttaa

(osittaisen) pumpun ohitusventtiilin avautumisen mikä johtaa huomattavan virtausnopeuden alenemisen.

Näissä tapauksissa, on pumpun toiminnan varmistamiseksi, **käytettävä lyhyempiä ja/tai suurempia putkia** ja varusteita pienemmällä vastuksella (esim. automaattiset tankkauspistoolit virtausnopeuden parantamiseksi).

IMU

1224BT-16 JA 1224BT-17 pumput ovat itsetäyttyviä ja omaavat hyvän imukyvyn.

Käynnistysvaiheen aikana, imuputki tyhjänä ja pumpppu kasteltuna nesteellä, kykenee sähköpumppu imemään nestettä enintään 2 metrin korkeuteen. On tärkeää huomauttaa, että täyttöaika voi olla jopa yhden minuutin pituinen ja automaattinen tankkauspistooli syöttöputkessa estää ilman poistumisen laitteesta, joka häiritäisi kunnollista täyttymistä. Tästä syystä suosittelemme pumpun täyttämistä ilman automaattista tankkauspistoolia ja sen ilmauksen varmistamista. Jalkaventtiilin asennus estää imuputken tyhjenemisen ja pitää pumpun märkänä. Tällä tavalla pumpppu käynnistyy aina välittömästi.

Kun järjestelmä on käytössä, pumpppu voi toimia jopa 0,5 baarin paineella sisääntulossa, jonka takana voi muodostua kavitaatiota, joka vastaavasti johtaa virtausnopeuden heikkenemiseen ja järjestelmän melun lisääntymiseen.

Kuten olemme maininneet aiemmin, on tärkeää varmistaa alhainen imupaine käyttämällä lyhyttä, suositellun tai suuremman kokoista, putkistoa, rajoittamalla sen mutkia ja käyttämällä suurella poikkipinnalla varustettuja imusuodattimia ja jalkaventtiilejä mahdollisimman pienellä vastuksella.

On tärkeää pitää suodattimet puhtaina, koska tukkeutuneina ne lisäävät vastusta.

Korkeusero pumpun ja nestetason välillä on pidettävä mahdollisimman pienenä ja kaikilla nopeuksilla, kahden metrin maksimikorkeudella täyttövaiheen aikana.

Jos tämä korkeus ylitetään, on järjestelmään asennettava jalkaventtiili imuputken täyttämiseksi sekä putket suuremmalla halkaisijalla. Suosittelemme, että pumpppua ei asenneta yli kolmen metrin korkeuseroihin.

HUOMAUTUS

Jos imusäiliö on pumpppua korkeammalla, suosittelemme sulkuventtiilin asentamista dieselpolttoaineen vuotojen estämiseksi.

Mitoita asennus nesteiskujen aiheuttaman vastapaineen vähentämiseksi.

F

ENSIKÄYNNISTYS

- Tarkasta, että dieselpolttoaineen määrä imusäiliössä on suurempi kuin siirrettävä määrä.
- Varmista, että syöttösäiliössä oleva nestemäärä on suurempi kuin siirrettävä nestemäärä.

- Älä käytä pumpppu tyhjänä. Tämä voi vaurioittaa komponentteja vakavasti.
- Varmista, että putket ja varusteet ovat hyvässä kunnossa. Dieselpolttoaineen vuodot voivat aiheuttaa henkilö- ja omaisuusvahinkoja.

- Älä käynnistä tai pysäytä pumpppua irrottamalla tai liittämällä pistokkeita.
- Älä käytä katkaisinta märin käsin.
- Pitkäaikainen kosketus dieselöljyn kanssa voi vahingoittaa ihoa. Suosittelemme suojalasien ja -käsineiden käyttämistä.
- 1-vaiheiset moottorit on varustettu automaattisella ylikuumenemiskytkimellä.

HUOMAUTUS

Ääriolosuhteet voivat nostaa moottorin lämpötilaa, jolloin ylikuumenemiskytkin pysäyttää sen.

Sammuta pumpppu ja anna sen jäähtyä ennen käytön jatkamista.

Ylikuumenemissuoja kytkeytyy automaattisesti pois päältä, kun moottori on jäähtynyt riittävästi.

Täyttöjakson aikana pumpun on puhallettava asennuksessa oleva ilma pois syöttöputkistosta.

Siksi ulostulo on pidettävä auki ilman poistamiseksi.

HUOMAUTUS

Jos automaattinen tankkauspistooli on asennettu syöttölinjan päähän, on ilman poisto vaikeaa, koska automaattinen sulku-laite pitää venttiilin suljettuna linjapaineen ollessa alhainen. Suosittelemme, että automaattinen tankkauspistooli irrotetaan tilapäisesti käynnistysvaiheen aikana.

Täyttöjakso voi kestää muutamasta sekunnista muutamaan minuuttiin järjestelmän ominaisuuksista riippuen. Jos tämä jakso pitenee, pysäytä pumpppu ja tarkasta seuraavat:

- pumpppu ei käy täysin kuivana;
- imuputkeen ei vuoda ilmaa;
- imusuodatin ei ole tukossa;
- imukorkeus ei ole yli 2 m. (jos imukorkeus on yli 2 m, täytä imuletku nesteellä);
- syöttöputki mahdollistaa ilman poiston.

Kun täyttö on tapahtunut, varmista että pumpppu toimii odotetulla alueella, etenkin:

- että maksimivastapaineella, moottorin tehonkulutus pysyy tyyppikilvessä ilmoitetulla alueella;
- että imupaine ei ole yli 0.5 bar;
- että vastapaine syöttöputkessa ei ole suurempi kuin pumpun oletettu maksimivastapaine.

G

PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ

- Jos käytössä on joustavat putket, liitä putkien päät säiliöihin. Jos sopivaa liittintä ei ole käytettävissä, pidä syöttöputkea tukevasti ennen tankkausta.
- Tarkasta ennen pumpun käynnistämistä että syöttöventtiili on suljettu (tankkauspistooli tai linjaventtiili).
- Käännä ON/OFF kytkin ON-asentoon. Ohitusventtiili mahdollistaa käytön syöttö suljettuna vain lyhyillä jaksoilla.
- Avaa syöttöventtiili, tartu tukevalla otteella putken päähän.
- Sulje syöttöventtiili tankkauksen lopettamiseksi.
- Kun tankkaus on valmis, sammuta pumpppu.

HUOMAUTUS

Käyttö syöttö suljettuna on sallittu vain lyhyitä aikoja (enintään 2-3 minuuttia).

Varmista, että pumpppu on suljettu käytön jälkeen.

EI SÄHKÖVIRTAA:

Sähkövirran puute, joka johtaa pumpun pysähtymiseen voi johtua seuraavista:

- Turvalaitteen laukeaminen
- Linjajännitteen aleneminen

Toimi molemmissa tapauksissa seuraavasti:

- Sulje syöttöventtiili.
- Liitä syöttöputken pää säiliön aukkoon
- Käännä ON/OFF kytkin OFF-asentoon.

Jatka käyttöä kohdassa L - PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ kuvatulla tavalla, kun pysäytyksen syy on selvitetty.

H ONGELMAT JA RATKAISUT

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpiteet
MOOTTORI EI TOIMI	Ei sähkövirtaa	Tarkasta sähköliitännät ja turvajärjestelmät
	Roottori juuttunut	Tarkasta mahdolliset pyöriä osien vauriot tai jumittumiset
	Moottorin ylikuumenemiskytkin on laennut	Anna moottorin jäähtyä, varmista että se käynnistyy uudelleen ja selvitä ylikuumenemisen syy
	Moottoriongelmat	Ota yhteyttä huolto-osastoon
MOOTTORI PYÖRII HITAASTI KÄYNNISTYKSEN YHTEYDESSÄ	Alhainen jännite sähkölinjassa	Palauta jännite normaalille tasolle
MATALA TAI EI VIRTAUSTA	Matala taso imusäiliössä	Täytä säiliö
	Jalkaventtiili tukossa	Puhdista ja/tai vaihda jalkaventtiili
	Suodatin tukossa	Puhdista suodatin
	Liian suuri imupaine	Laske pumpun suhteessa säiliön tasoon tai suurena putkien halkaisijaa
	Korkea hävikki syöttöpiirissä (käyttö ohitus avoinna)	Käytä lyhyempää putkea tai putkea suuremmalla halkaisijalla
	Ohitusventtiili tukossa	Pura venttiili, puhdista ja/tai vaihda se
	Ilmaa pääsee pumppuun tai imuputkeen	Tarkasta liitännöiden tiivisteet
	Imuputkistossa on mutka	Käytä imupaineella käyttöön sopivaa putkea
	Alhainen pyörimisnopeus	Tarkasta jännite pumpussa. Säädä jännite ja/tai käytä johtoja suuremmalla poikkipinnalla
	Imuputki lepää säiliön pohjalla	Nosta putkea
	Kavitointia esiintyy	Alenna imupainetta
LISÄÄNTYNYT PUMPUN MELU	Ohitusventtiilin epäsäännöllinen toiminto	Syötä polttoainetta, kunnes ilma on poistunut piiristä
	Ilmaa dieselpolttoaineessa	Varmista imuliitännät
VUOTO PUMPUN RUNGOSTA	Tiiviste vaurioitunut	Tarkasta ja vaihda mekaaninen tiiviste

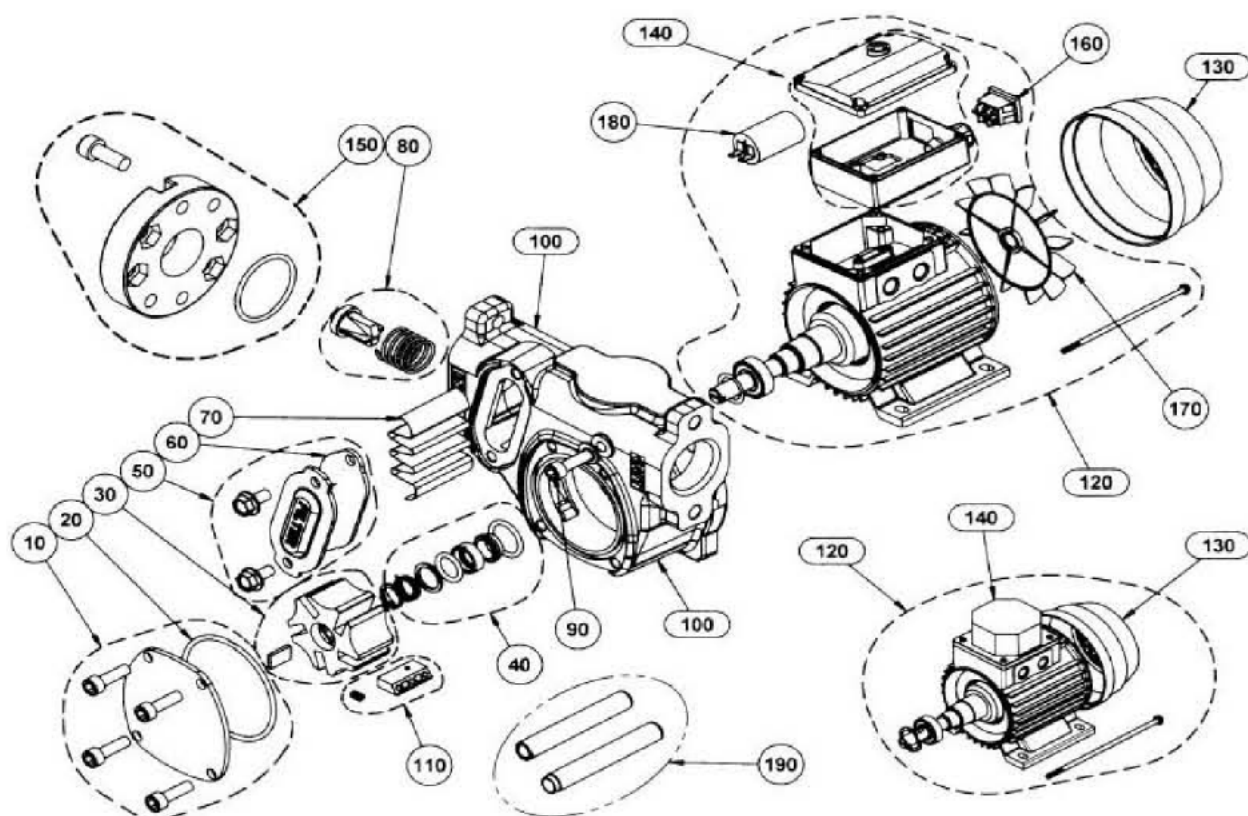
I HUOLTO JA YLLÄPITO

1224BT-16 JA 1224BT-17 pumput vaativat erittäin vähän ylläpitoa.

- Tarkasta putkiliitännöiden tiukkuus viikoittain vuotojen välttämiseksi.
- Tarkasta pumpun runko ja puhdista se kuukausittain.
- Tarkasta ja puhdista pumpun suodatin ja muut suodatimet kuukausittain.
- Kuukausittain. Tarkasta virransyöttökaapelit.

J MELUTASO

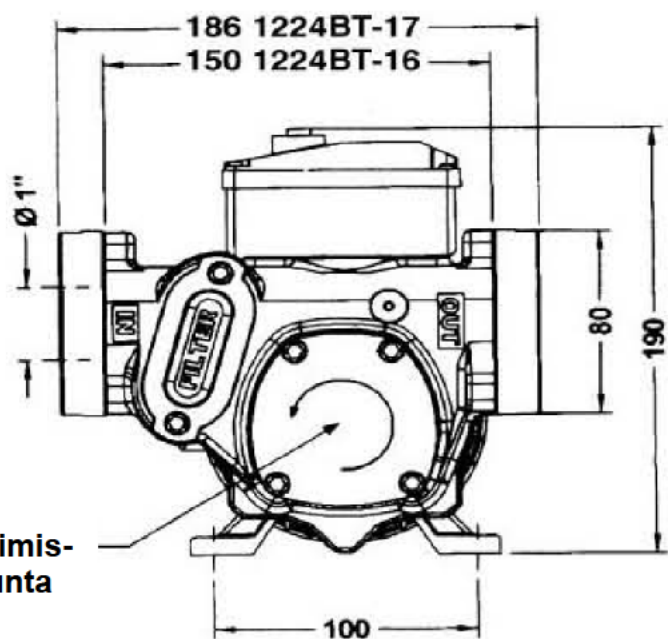
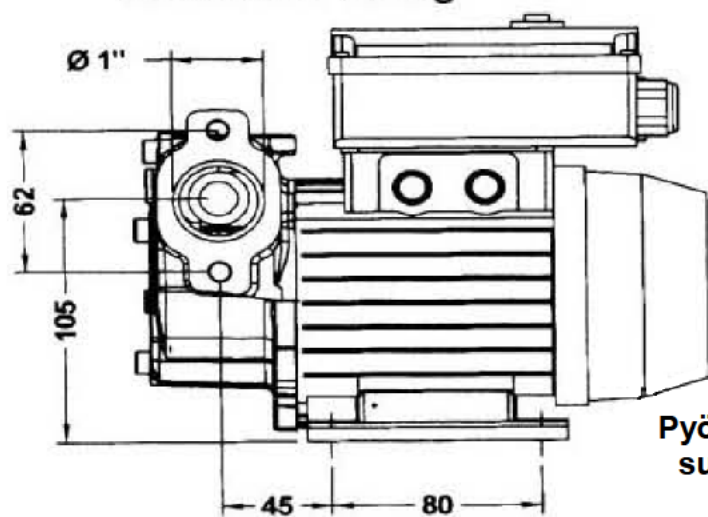
Normaaleissa käyttöolosuhteissa mallien melupäästöt eivät ylitä 70 db 1 metrin etäisyydellä sähköpumpusta.



Paino:

1224BT-16: 7.0 Kg

1224BT-17: 8.2 Kg



Pyörimis-
suunta

Mittayksikkö: mm

A**MASKINBESKRIVNING**

PUMP:	Självfyllande, volymetrisk, impellerpump försedd med överströmningsventil.
MOTOR:	Asynkronmotor, enfas och trefas, 2-polig, kappslingsklass IP55 enligt EN 60034-5-86, självventilerande, monterad direkt på pumphuset.
FILTER:	Inspekterbart sugfilter.

B**TEKNISKA SPECIFIKATIONER****B1****PRESTANDASPECIFIKATIONER**

Prestandadiagrammen visar flödet som funktion av mottrycket.

OBSERVERA

Kurvan avser följande driftsförhållanden:

Vätska	Dieselbränsle
Temperatur	20°C
Sugsidan	Rörledningen och pumpens lägen i förhållande till bränslenivån resulterar i 0,3 bar tryck vid nominellt flöde.

Vid andra förhållanden på sugsidan kan större undertryck alstras vilket minskar flödet jämfört med samma mottryck

För att erhålla optimal prestanda måste förlust av sugtryck hållas så lågt som möjligt med ledning av följande anvisningar:

- Håll sugledningen så kort som möjligt
- Undvik krökar eller strypningar i rörledningarna
- Håll sugfiltret rent
- Använd ett rör med den angivna diametern eller större (se installation)

Pumpens bristningstryck är 20 bar.

B2**ELEKTRISKA SPECIFIKATIONER****C****DRIFTSFÖRHÅLLANDEN****C1****OMGIVNINGSFÖRHÅLLANDEN**

TEMPERATUR:
min -20°C / max +60°C

RELATIV FUKTIGHET:
max 90 %

OBSERVERA

De angivna temperaturgränserna avser pumpkomponenterna och måste iaktas för att undvika möjlig skada eller felfunktion.

C2**ELEKTRISK KRAFTFÖRSÖRJNING**

Avhängigt modell ska pumpen kraftförsörjas med enfas växelspanning med nominella värden enligt tabell i Kapitel E2 - ELEKTRISKA SPECIFIKATIONER.

Max acceptabel avvikelse från de elektriska parametrarna är:

Spänning: ±5 % av nominellt värde

Frekvens: ±2 % av nominellt värde

OBSERVERA

Spänningar utanför de angivna gränserna kan skada de elektriska komponenterna.

C3**ARBETSCYKEL**

Pumparna är konstruerade för kontinuerlig drift vid max mottryck.

OBSERVERA

Drift vid överströmningsförhållanden är endast tillåtet under kort tid (max 2-3 minuter).

C4 TILLÅTNA/ICKE TILLÅTNA VÄTSKOR

TILLÅTNA:

- Dieselbränsle med en viskositet från 2 till 5,35 CsT (vid temperaturen 37,8°)
Lägst flampunkt (PM): 55°C

ICKE TILLÅTNA:

- BENSIN
- LÄTTANTÄNDLIGA VÄTSKOR med PM < 55°C
- VÄTSKOR MED VISKOSITET >20 CsT
- VATTEN
- DRYCKER
- KORROSIVA KEMISKA PRODUKTER

- LÖSNINGSMEDEL

RELATERADE RISKER:

- BRAND - EXPLOSION
- BRAND - EXPLOSION
- ÖVERBELASTAD MOTOR
- OXIDERING I PUMPEN
- FÖRORENING AV PUMPEN
- KORROSION I PUMPEN
- PERSONSKADOR
- BRAND – EXPLOSION
- SKADA PÅ TÄTNINGAR

D FLYTTNING OCH TRANSPORT

Tack vare pumpens låga vikt och ringa storlek (se de yttre dimensionerna) krävs inga lyftanordningar vid flyttning av pumpen.

Pumparna är väl emballerade vid utskräppning. Kontrollera emballagematerialet vid leverans, och förvara pumpen på en torr plats.

E INSTALLATION

E1 BORTSKAFFNING AV EMBALLAGEMATERIALET

Bortskaffning av emballagematerialet kräver inga speciella åtgärder då det på intet sätt utgör faror eller risk för förore-

ning.
Följ de lokala bestämmelserna för bortskaffning.

E2 PRELIMINÄR INSPEKTION

- Kontrollera att maskinen inte skadats vid transport eller förvaring.
- Rengör inlopps- och utloppsöppningarna från eventuellt damm eller kvarvarande emballagematerial.
- Säkerställ att motorns axel roterar fritt.
- Kontrollera att de elektriska specifikationerna överensstämmer med de som anges på typskylten.

E3 PUMPENS PLACERING

- Pumpen kan installeras i valfritt läge (vertikal eller horisontal pumpaxel).
- Förankra pumpen med skruvar av passande diameter genom infästningshålen i pumpens bas (se avsnittet "YTTRE DIMENSIONER" angående placering och dimensioner).

OBSERVERA

MOTORERNA ÄR INTE EXPLOSIONSSKYDDADE.

Installera dem inte där lättantändliga ångor kan vara närvarande.

E4 RÖRLEDNINGARNAS ANSLUTNING

- Säkerställ före anslutning att rörledningarna och sugtanken är fria från smuts eller rester från gängorna som kan skada pumpen och dess tillbehör.
- Fyll sugledningen med dieselbränsle före anslutning för att underlätta fyllning.
- Använd inte koniska anslutningar som kan skada pumpens gängade öppningar vid för hård fastdragning.

SUGLEDNING:

- Minsta rekommenderade diameter: 1-1/4"
- Rekommenderat tryck: 10 bar
- Använd rörledningar som tål undertryck.

TRYCKLEDNING

- Minsta rekommenderade diameter: 1"
- Rekommenderat tryck: 10 bar

OBSERVERA

Installatören ansvarar för att rörledningar med lämpliga karakteristika används.

Användning av för dieselbränsle olämpliga rörledningar kan skada pumpen och leda till personskador och förorening. Lösa anslutningar (gängade anslutningar, flänsar, tätningar) kan förorsaka allvarliga ekologiska och säkerhetsproblem. Kontrollera samtliga anslutningar efter installation och därefter dagligen. Efterdra anslutningar om så erfordras.

E5 ÖVERVÄGANDEN ANGÅENDE LEVERANS OCH SUGLEDNINGAR

LEVERANS

Vid val av pumpmodell ska systemets karakteristik has i åtanke.

Rörledningarnas längd i kombination med dess diameter, dieselbränslets flödes hastighet och installerade tillbehör kan förorsaka större än förväntat mottryck vilket kan (delvis)

öppna överströmningsventilen med lägre flöde som följd.

Flödesmotståndet i systemet måste då minskas genom användning av kortare rörledningar och/eller större diameter och serieanslutna tillbehör med lägre motstånd för att erhålla korrekt funktion för pumpen (t.ex. en automatisk dispenserdysa för större flöde).

SUGNING

Pumparna 1224BT-16 och 1224BT-17 är självfyllande med god sugkapacitet.

Vid uppstartning med tom sugledning och vätskefylld pump kan pumpen uppfordra vätskan vid en högsta nivåskillnad av 2 meter. De ska påpekas att fyllningstiden kan uppgå till en minut, och en automatisk dispenserdysa i tryckledningen kan förhindra avluftning av systemet och därmed korrekt fyllning av pumpen.

Pumpen bör därför alltid fyllas utan automatiskt leveransmunstycket och pumpens fyllning kontrolleras. Vi rekommenderar installation av en backventil i sugledningens ända för att förhindra att sugledningen och pumpen dräneras. Pumpningen kommer då att alltid starta omedelbart.

När pumpen arbetar kan trycket på inloppet vara så lågt som 0,5 bar. Vid lägre inloppstryck kan kavitation inträffa med påföljande lägre flöde och ökat buller i systemet.

Som påpekats måste trycket på sugsidan hållas så högt som möjligt genom användning av kort sugledning med en diameter lika med eller större än den rekommenderade, minsta möjliga antal böjar, filter med stor genomströmningsarea och bottenventiler med lägsta möjliga öppningsmotstånd.

Det är ytterst viktigt att hålla filtren i sugledningen rena då de annars höjer flödesmotståndet.

Nivåskillnaden mellan pumpen och vätskeytan ska vara så liten som möjlig, dock alltid mindre än 2 meter för att möjliggöra självfyllning.

Om denna höjd överskrids måste en bottenventil installeras i sugledningen, och större rördiameter användas. Vi rekommenderar att pumpen inte installeras vid större nivåskillnad än 3 meter.

OBSERVERA

Om sugtanken är placerad högre än pumpen bör en antisifonventil installeras i sugledningen för att förhindra läckage av dieselbränsle.

Dimensionera installationen så att den kan uppta krafterna vid slag i rörledningarna.

F FÖRSTA UPPSTARTNING

- Kontrollera att mängden dieselbränsle i tanken överstiger den mängd som ska överföras.
- Säkerställ att mottagningstankens kvarvarande volym överstiger den mängd som ska överföras.
- Kör inte pumpen utan vätska. Detta kan förorsaka svåra skador på komponenterna.
- Säkerställ att rörledningar och tillbehör är i fullgott skick. Läckande dieselbränsle kan skada föremål och personer.

- Start eller stoppa aldrig pumpen genom att sätta i eller dra stickkontakten ur vägguttaget
- Manövrera inte strömbrytaren med våta händer.
- Långvarig kontakt med dieselbränsle kan skada huden. Vi rekommenderar användning av skyddsglasögon och skyddshandskar.
- Enfasmotorer är försedda med en automatisk termisk skyddsbrytare.

OBSERVERA

Vid extrema driftsförhållanden kan temperaturen i motorn stiga och därigenom förorsaka att termobrytaren löser ut och stoppar motorn.

Stäng då av pumpen och vänta tills den kallnat innan driften återupptas.
Termoskyddet återställs automatiskt när motorn kallnat.

Under fyllningsfasen måste pumpen pressa ut luften ur hela utloppsledningen.

Utloppet måste därför hållas öppet för att luften ska kunna evakueras.

OBSERVERA

Vid användning av en automatisk dispenserdysa i tryckledningens ända försvåras luftens evakuering av den automatiska stängningsanordningen som håller dysan stängd när trycket är för lågt. Vi rekommenderar att den automatiska dispenserdysan tillfälligt bortkopplas under uppstartningsfasen.

Fyllningsfasen kan, avhängigt systemkaraktärerna, vara mellan några sekunder till flera minuter. Om denna fas tycks pågå alltför länge ska pumpens stoppas och kontrolleras att:

- Pumpen inte arbetar helt torr;
- Luft inte sugas in i sugledningen;
- Sugfiltret inte är igensatt;
- Sughöjden inte överstiger 2 m (fyll i så fall sugledningen med vätska).
- Tryckledningen medger evakuering av luften.

När fyllning har skett, verifiera att pumpen arbetar inom det förväntade området, speciellt:

- Att, vid max mottryck, motorns effektförbrukning är inom de värden som anges på typskylten;
- Att undertrycket på sugsidan inte överstiger 0,5 bar.
- Att mottrycket i tryckledningen inte överstiger det för pumpen förutsedda.

G

DAGLIG DRIFT

- Vid användning av slangar ska dessas ändrar anslutas till tankarna. Om tryckslangen inte kan kopplas på mottagaren ska slangen hållas fast innan överföringen påbörjas.
- Säkerställ innan pumpen startas att leveransventilen är stängd (dispenserdysa eller linjeventil).
- Ställ TILL/FRÅN-strömbrytaren i läge TILL. Överströmningssventilen möjliggör korvarig drift med stängd tryckledning.
- Öppna leveransventilen, och håll fast slängens ända med ett stadigt grepp.
- Stäng leveransventilen för att avbryta överföringen.
- Stoppa pumpen när överföringen är avslutad.

OBSERVERA

Låt pumpen arbeta endast korvarigt med stängd leveransventil (max 2 - 3 minuter).
Säkerställ att pumpen är avstängd efter användningen.

INGEN KRAFTFÖRSÖRJNING:

Avbrott i kraftförsörjningen och därmed stopp av pumpen kan förorsakas av:

- En utlöst säkerhetsanordning
- Nätspänningsfall

Gör som följer i båda fallen:

- Stäng leveransventilen
- Anslut tryckslangens ända till slitsen på tanken.
- Ställ TILL/FRÅN-strömbrytaren i läge FRÅN.

Återuppta driften enligt anvisningarna i avsnitt L - DAGLIG DRIFT sedan orsaken till stoppet utretts.

H PROBLEM OCH LÖSNINGAR

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
MOTORN ARBETAR INTE	Ingen kraftförsörjning	Kontrollera det elektriska anslutningarna och säkerhetsanordningarna
	Rotorn blockerad	Kontrollera med avseende på skador eller hinder för roterande komponenter.
	Motorns termobrytare har löst ut	Vänta tills motorn kallnat, verifiera att den återstartar och utred orsaken för överhettningen.
	Motorproblem	Kontakta serviceavdelningen
MOTORN Roterar sakta efter start	Låg spänning i kraftförsörjningen	Höj spänningen till inom korrekta värden.
LÅGT ELLER INGET FLÖDE	Låg nivå i sugtanken	Fyll bränsle i tanken
	Blockerad bottenventil	Rengör och/eller byt ventilen
	Igensatta filter	Rengör filtren
	Onormalt undertryck i sugledningen	Sänk pumpens nivå i förhållande till tankens yta eller öka sugledningens diameter
	Stort mottryck i tryckledningen (öppen överströmningsventil)	Använd kortare tryckledning eller större diameter
	Blockerad överströmningsventil	Demontera, rengör och/eller byt ventilen
	Pumpen suger luft genom pumphuset eller sugledningen	Kontrollera anslutningarnas tätningar
	Deformering av sugledningen	Använd rörledningar som tål undertryck.
	Lågt pumpvarvtal	Kontrollera pumpens matningsspänning. Justera spänningen och/eller använd kablar med större ledararea
	Sugledningen vilar på tankens botten	Höj sugledningen
ÖKAT BULLER FRÅN PUMPEN	Kavitation i pumpen	Minska undertrycket i sugledningen
	Överströmningsventilen arbetar oregelbundet	Överför bränsle tills luften bortförts från överströmningsledningen
	Luft i bränslet	Kontrollera sugsidans anslutningar
PUMPHUSET LÄCKER VÄTSKA	Skadad tätning	Kontrollera och byt tätningen

I UNDERHÅLL

Pumpmodellerna 1224BT-16 och 1224BT-17 är konstruerade och tillverkade för ett minimum av underhåll.

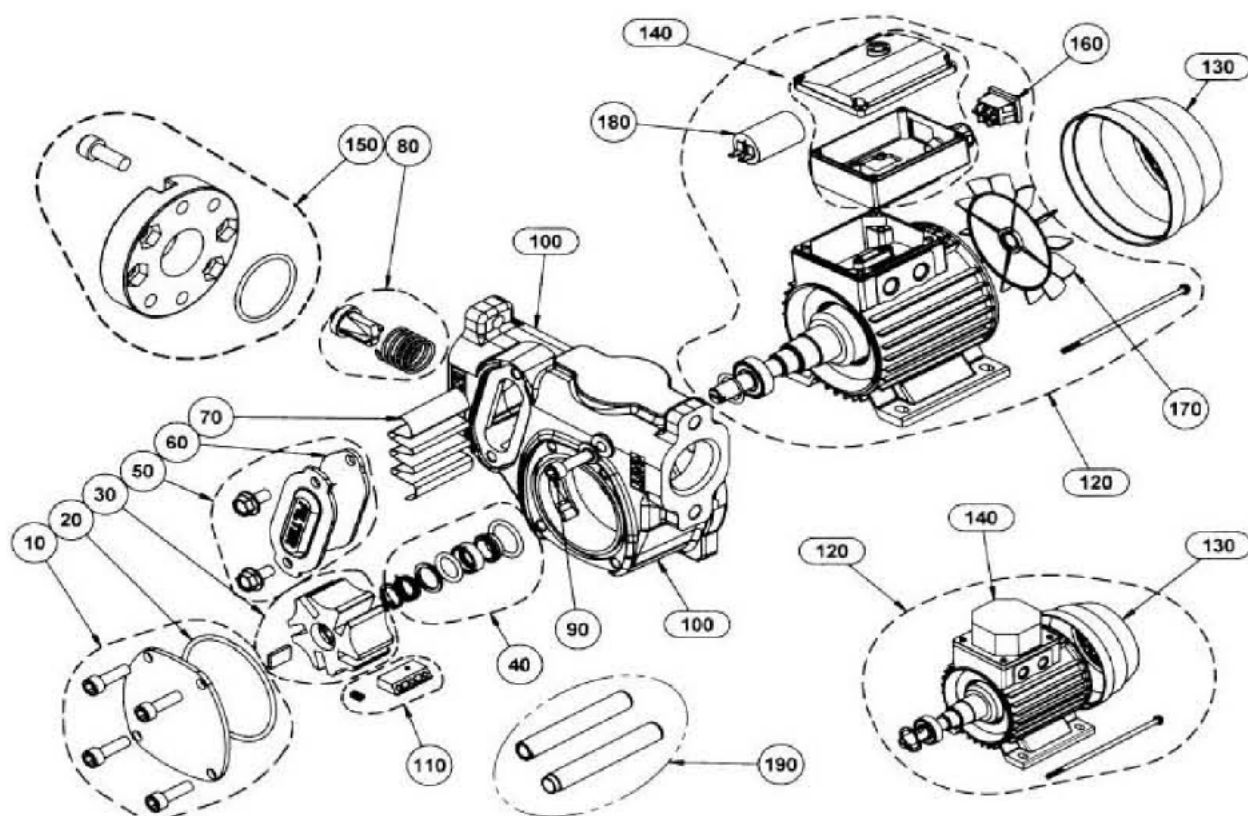
- Kontrollera en gång varje vecka att rörledningarnas anslutningar inte lossat för att undvika läckage.
- Kontrollera och rengör pumphuset varje månad.
- Kontrollera och rengör pumpens filter och eventuellt andra installerade filter varje månad.
- Kontroller varje månad att kraftförsörjningskablar är i fullgott skick.

J Bullernivå

Under normala driftförhållanden överstiger den från samtliga modeller avgivna bullernivån inte 70 dB på ett avstånd av 1 meter från pumpen.

K

SPRÄNGSKISS OCH RESERVDELAR



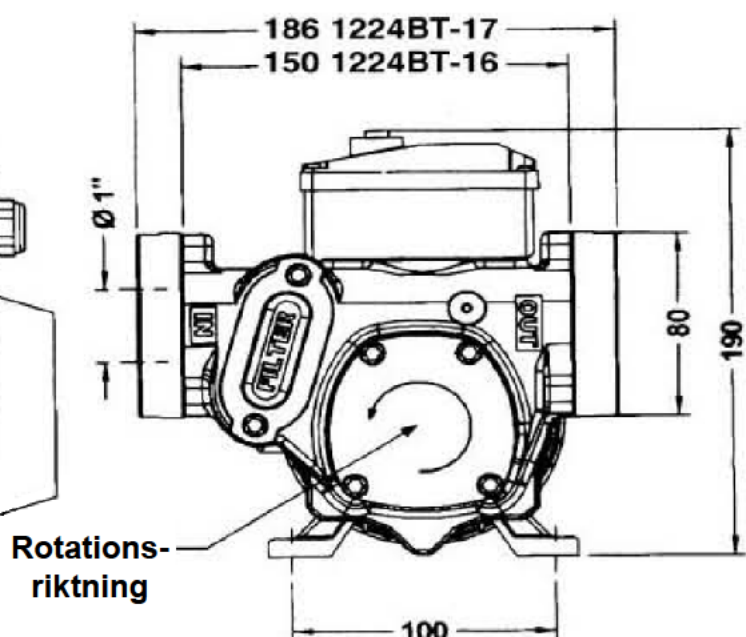
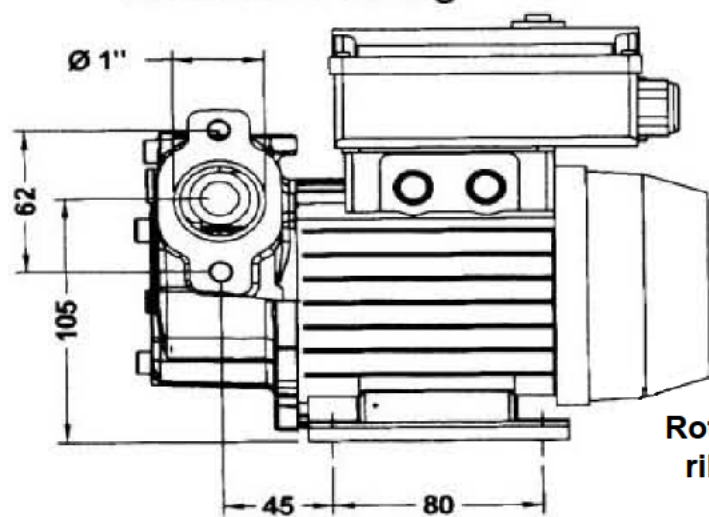
L

SPRÄNGSKISS OCH RESERVDELAR

Vikt:

1224BT-16: 7.0 Kg

1224BT-17: 8.2 Kg



Samtliga dimensioner i mm

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (A kuuperäinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus)

Me

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Puh. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote

Laite: Polttoainepumppu
Tuotemerkki: Meganex
Malli/tyyppi: MEG35103 (1224BT-15)

täyttää

sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan EMC-direktiivin 2014/30/EU

vaatimukset sekä on seuraavien harmonisoitujen standardien sekä teknisten eritelmien mukainen:

EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012 ; EN 61000-6-1:2007 ; EN 61000-3-2:2014 ; EN 61000-3-3:2013

Kauhajoki 16.1.2019

Valmistaja:
Isojoen Konehalli Oy



Paul Andtfo k, ostopäällikkö (valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston)

EU-försäkran om överensstämmelse (Översättning av original EU-försäkran om överensstämmelse)

Vi

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

försäkrar enbart på vårt eget ansvar att följande produkt

Typ av utrustning: Bränslepump
Varumärke: Meganex
Typbeteckning: MEG35103 (1224BT-15)

uppfyller kraven i

direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 2014/30/EU

och att följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012 ; EN 61000-6-1:2007 ; EN 61000-3-2:2014 ; EN 61000-3-3:2013

Kauhajoki 16.1.2019

Tillverkare:
Isojoen Konehalli Oy



Paul Andtfo k, inköpschef (behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen)